

# 真正的勇氣

在一次國際海軍聯合軍事演習前，德國、美國和英國的三位海軍上將碰到一起，他們都說自己比試一下。德國將士是最勇敢的，互不服氣。於是他們決定來

試一下。德國將軍命令一個水兵爬上一百米高的旗杆頂端，然後跳下來。德國水兵很漂亮地完成了任務。

“不錯！”美國將軍稱贊道，也召來一個水兵，命令他爬上二百米高的旗杆頂端，然後跳下來。美國水兵也非常出色地完成了任務。

“精彩極了！”英國將軍說道：“讓我來告訴你們，我們皇家海軍的勇氣吧！”他對面前的旗杆水兵說道：“我要你立即爬上那根三百米高的旗杆水兵頂端，然後在跳下來。”

“什麼，讓我去干這種事情？你一定是神經錯亂了吧！”英國水兵瞪大眼睛喊道。

“這才是真正勇氣！”英國將軍得意地說：

通常，“不”比“是”更難說出口，面對強權的欺壓，金錢、美色的誘惑……又有幾個人敢於堅決地說“不”，自發地說“不”呢？勇氣發自於正氣。

## 競逐特首

去年12月9日香港特區政府首長梁振英，突然以家庭理由，宣佈不會參選來屆特首，翌日早已聲明「冇興趣」做特首的政務司林鄭月娥，又突然話因情況有重大變化，不得不重新考慮(參加下屆特首競選)，於本年1月12日向特首梁振英請辭，並說若得中央政府批准，便會宣佈參選，四日後即1月16日便獲得中央政府批准，林鄭月娥當日隨即宣佈參選。

而早在去年12月12日向特首梁振英請辭的特區財政司曾俊華，休假個多月到1月16日，與林鄭月娥的請辭同日獲得中央政府批准，當時並未宣佈參加下屆特首競選。

去年12月14日得其創立的新民黨會員大會通過，向特首梁振英請辭行政會議職務的前保安局長葉劉淑儀，同日宣佈競逐下屆特首。

最早在去年10月27日宣佈參加下屆特首競選的退休法官胡國興，雖同樣曾任官職，但祇限於法院內，且是高高在上的大法官，萬事都以法律為依歸，不容無理取鬧。



## 謀士

友人們推薦多次，我終於看罷「琅琊榜」。它被形容為架空歷史類年度網絡最佳小說，起點中文網持續榜首，九屆文學網最熱點擊.....

這套古裝歷史電視連續劇，是參考中國南梁時代的虛構世界觀，一年多前在電視首播時，數個網絡平臺亦同步播出，以吸納更多國內國外觀眾和粉絲。

相信，看過此劇的人，都不會失望吧。

製作嚴謹，選角恰到好處

，完全演繹及演活角色人物，故事佈局迂回，令觀眾更想去追看下一集和下一個發展。

我看的是粵語專業配音版，並有粵語片頭片尾插曲，使觀眾更容易投入劇中人物的感情和思緒。

故事當然不乏爭權爭利爭寵爭皇位，也不乏運用各手段方式去達到一己目標的陰險冤案。

人類的貪婪，猜疑，嫉妒，似乎從古至今，未有改變，也未有改善。

往往，造成父子、兄弟、君臣、同僚、朋友等彼此惡鬥、傷害、殘殺等。

為奪到一人的私己私慾，出兵造反。為了鎮壓叛軍，官方出兵迎戰。看見中國人殺中國人，數以萬計的年輕人，就這樣失去了生命。這種歷史，令人心痛。

「琅琊榜」的特色，不在男女感情橋段。就算有那麼一點點，也來得含蓄瀟灑，沒半點拖拖拉拉。

喜歡它的愛國心，兄弟情，朋友義，母子愛，忠軍忠臣，還有串聯全劇的謀士。

如劇中所說：麒麟才子，

得之可得天下。

一個好謀士，可以幫助君主解國難，用良將，安民心，平天下。

相反的，只會引導君主爭權奪利，傷人利己，落得衆叛親離，滿手鮮血告終。

很多觀眾鍾愛「琅琊榜」，皆因它的摯友兄弟情義，一世不改變，也因為它的謀士策略，峰回路轉，引人入勝，也因為它的男女主角沒有完美鴛鴦結局，讓人忐忑，卻又魂牽夢繞...

願新的一年，我們擁有好謀士的智慧和策略，為自己的人生好好活著、愛著、改善著。

**Year of The Rooster** **Happy New Year**

**大統華 T&T** **有大統華，真好！**

# 腰纏億萬兩 財源滾滾來

**億萬兩御丹波和菓子禮盒**

- 榮獲日本和菓子大賽最高榮譽—日本天皇賞
- 豆沙包覆蜜漬紅豆顆粒和進口生乳酪。細細品嚐，嘴中散發難以言喻之濃郁香氣，潤滑口感在舌尖慢慢化開，韻味無窮。

\$36.88 / 盒 ea

**億萬兩花采餅禮盒**

- 花的風采之姿，有「發財」祝福之意
- 特製豆沙、鹹蛋黃、杏仁麻糬，獨特豐富滋味讓人回味無窮。

\$36.88 / 盒 ea

**T&T 大統華分店有售 活動期：12/26 - 1/30/2017 圖片只供參考**

**泰式酸辣蝦湯** ■ 小廈

**食 材**

- 鮮蝦
- 草菇
- 香茅
- 小辣椒
- 南薑
- 小番茄
- 泰國洋蔥
- 檸檬葉
- 青檸
- 冬蔭功辣醬
- 魚露
- 椰漿
- 清水或清雞湯

**做 法**

- 鍋中放一點油，然後倒入蝦頭炒出紅紅的蝦頭油，這個動作可以讓湯的顏色看起來更漂亮，而且也會比較鮮味。
- 倒入清水或清雞湯，中火煮兩分鐘。然後盛出蝦頭，放入南薑、小辣椒、草菇、香茅，蓋上鍋蓋，中小火煮5分鐘。
- 放入檸檬葉、冬蔭功醬，煮半分鐘，然後放入蝦肉，蓋上蓋煮到蝦肉完全變紅。
- 試味，酌量放入魚露和椰漿，攪拌一下。熄火，放入小番茄。淋入一個青檸的汁，攪拌均勻。

# 珠心算 學校

優點：

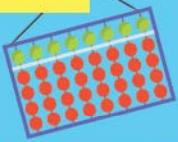
年齡  
3至14

集中

優越  
成績

心算

記憶



G-Smart Kids 課程幫助3至14歲的孩童通過活潑有趣的學習方式運用算盤增強腦力。珠算被認為是幼小的孩童認識數學和提高運算技能最有效的方法。G-Smart 訓練孩童同時運用左右腦的能力。我們精心編纂的練習題可以幫助孩童在大腦未開發前提高和促進他們大腦神經的發展。

事實上，在全球已經有數百萬的孩童在一些國家的政府或私人學校裡學習珠算以增強腦力。



**G-SMART KIDS**

VIVO (FORMERLY CARDEL PLACE)  
11950 COUNTRY VILLAGE LINK NE  
SMARTHEROINC@GMAIL.COM  
GSMARTKIDS.COM

要了解更多有關你的孩子如何能掌握算  
給我們一個電話

**587.885.1518**



達權社駐加國卡技利支社  
**Dat Coon Club of Calgary**

2/F, 116 - 3rd Ave. S.E., Calgary AB. T2G 5A9  
Tel: 403-262-9214 Fax: 403-233-7497

卡城洪門達權社  
國語流行音樂時代曲組  
第三期培訓班

日期：二零一七年二月份開始

費用：六十歲以上（免費）

時間：逢星期三晚上七時至八時

地點：116 - 3 Ave SE (東昇大廈二樓)

導師：吳儀老師

(原中國上海武警總隊軍樂團獨唱演員)

課程內容：用科學方法指導在唱歌中如何運用準確的方法呼吸及發聲，通過唱歌學習正確的普通話發音及咬字。

**詳情查詢：403-850-6868**

名額有限，額滿即止

# 華僑學校

卡城歷史最悠久的中文學校

(提供亞省教育局認可普通話/廣東話高中學分班)

校址：唐人街河濱大廈（文化中心側對面） 電話：403-264-2233  
126 2nd Ave SW, Calgary, AB. T2P 0B9 傳真：403-282-9854

Email address: [ccps@shaw.ca](mailto:ccps@shaw.ca) 網址：[www.calgarychineseschool.com](http://www.calgarychineseschool.com)  
Facebook website: [www.facebook.com/calgarychineseprivateschool](http://www.facebook.com/calgarychineseprivateschool)

為更好地服務於新、老移民，服務於社區；傾力中文教育，傳承中華文化！

## 招收 2016 - 2017 年度新生

級 別：廣東話及普通話：幼稚園低班至中學六年級

課 程：本校首創高中（中四至中六）學分課程，早於1989年在亞省教育局註冊，學生選修廣東話15、25、35及普通話10、20、30，共可獲十五學分，並設高中（中四至中六）函授課程。

開課日： 2016年9月17日（星期六）/ 9月18日（星期日）

上午班 - 9:00am - 12:00noon

下午班 - 1:00pm - 4:00pm

級 別：廣東話及普通話：幼稚園低班至十二年級

學 費：ECS、幼低、幼高全年\$310

一年級至十二年級全年\$290(六年級及十二年級另加\$40畢業費)

聘請各級廣東話及普通話老師，有意者請將簡歷傳真或郵寄至本校校務處 [ccps@shaw.ca](mailto:ccps@shaw.ca)。

\* 歡迎新生報名 \*

辦公時間：星期一至星期日上午9時至下午5時（逢星期三休息）

張珮珊女士

皇家音樂學院鋼琴考試官 B.A. (Hons.), F.T.C.L., L.R.S.M., R.M.T.

張珮珊導師在溫哥華擁有一個活躍的音樂教室，培育出很多音樂精英。因為在華人音樂社區的貢獻而多次接受傳媒訪問，在溫哥華多份主要中文報章雜誌皆有專欄文章，廣為當地華人所熟悉。創立“JC簡易鋼琴法”，為一個嶄新而有效的學習鋼琴教學法，成就最完整的音樂訓練。



## 何謂 “音樂感”

“音樂感”——人皆有之！

多年的鋼琴教學經驗告訴我，每個學生都擁有相當程度的音樂感覺。就是每一個人的領會可能會有所差異，只需要有系統的啟發和引導，音樂感覺就會自然表露出來。

有一些學生，他們需要老師不斷在旁提點和催迫，在無可選擇的情況下，音樂感覺就會徐徐而出，彈出引人入勝的美妙樂曲。

我會讓他們說出怎樣才可以彈出音樂感覺的竅門，讓他們先思考和分析過樂譜，將陋習更改過來。

我認為“音樂感”是與生俱來。只要聽到適合個人口味的曲調，很多人都會不期然跟著哼呢！

“音樂感”就是一個人對音樂的自然反應和對音樂反應的敏感度，在彈奏一首樂曲的時候，要量度出學生的音樂感，就是看他如何可以表達出樂曲的意思和韻味，可否跟演奏的音樂建立關係，甚至於連為一體。

關鍵在於彈奏者是否專心聆聽，有否用心唱出主旋律。

祇要學生願意專心聆聽，他們是可以很容易分辨出“好聽”和“不好聽”的音色。

（張珮珊現是一位資深鋼琴老師，現為皇家音樂學院鋼琴考試官。讀者如對學習音樂有任何疑問，歡迎致電(604)377-3118或電郵jcmusic@shaw.ca.)

# 歡樂旅遊

CALGARY TOURS

新址:814 Centre St. N Calgary

(中央街北夾7號8Ave 獅子橋北, 黃金商場內/舊珍之味旁)

Since  
1994

旅遊專線: 403-276.7816

www.calgarytours.ca

掃一掃關注歡樂旅遊微信-獲得更新資訊



## \*冬季精選

歐樂旅遊  
保證出發 \$698起  
(4人房另加稅及機票)

## 黃刀鎮極光體驗 4日遊 天天出發

(2016年12月22日至2017年4月13日)

西北特區的極光首府  
欣賞動人的極光舞姿  
深入體驗原住民生活  
並可自費體驗多項當地傳統活動

## 洛磯山

(出發日期:10月中-4月)

冬季班美1日遊  
(逢星期三/日出發) \$69+5%稅  
冬季路易斯湖/優鶴國家公園1日遊  
(逢星期二/四/六出發) \$69+5%稅  
洛磯山冬季溫泉賞雪2日遊  
(逢星期二/六出發) \$209起(四人房)+5%稅  
洛磯山冬季溫泉賞雪3日遊  
(12月-4月10日, 逢星期一/三/五出發)  
\$289起(四人房)+5%稅  
○ 更多精采行程請來電或上網查詢○

## 洛磯山冬季雙堡奇緣

### 3日遊

逢星期一/五出發

(2016年12月1日至2017年4月10日)

\*\*保證住宿費爾蒙酒店\*\*  
特別贈送: - 班美溫泉 \$449起  
- 冰上健行 (四人房)+稅  
- 雪上大腳鞋體驗

## Last Minute Special 最後召集

奧蘭多6天  
出發日期: 1月27日 \$766起

(雙人房, 含機票、稅及酒店)

夏威夷6天

出發日期: 3月4日 \$1054 起

(雙人房, 含機票、稅及酒店)

## 夏季洛磯山

出發日期: 4月中-10月中

班美1日遊	\$79
路易斯湖1日遊	\$79
哥倫比亞冰原1日遊	\$95
恐龍谷1日遊	\$79
華特頓湖國家公園1日遊	(五月起出發) \$99
傑士柏國家公園2日遊	\$219起(四人房)
洛磯山3-7日遊	\$329起(四人房)

\*\* 更多精采行程, 請來電或上網查詢 \*\*

## 歐洲精選

### 英倫三島

(愛爾蘭, 蘇格蘭, 英格蘭)

全程華語領隊, 包來回卡加里機  
票, 飲食, 酒店, 景點門票及小費

\$4760 (含稅, 雙人房, 每位計)

## 冰雪奇圓

(亞伯拉罕湖氣泡湖/

路易斯湖冰雕一日遊)

反應熱烈, 加開1月28日出發

\*\*最後機會\*\*

\$39/位加5%GST

1月22日前報名加送冰雕入場券

## 愛民頓 冰雕城堡 幻彩一日遊

出發日期: 2月5日

\$49/位 (加5%GST)

1月31日前報名送冰雕入場券

## 浪漫費爾蒙系列



冬季落基山雪趣3日

逢週六出發 \$349 起+稅 (四人房)

春天鬱金香賞花購物4日

復活節假期出發

帶您前往美國一華盛頓州欣賞春  
天鬱金香盛開繽紛醉人美景, 並前  
往outlet瘋狂購物, 絕對不容錯過  
出發日期: 2017年4月14日

\*\*每人USD\$259起 (四人房)

## 歐洲遊

### 東歐

7天團

\$745起

(雙人房, 另加機票)

### 南歐希臘

愛琴海6天團

\$835起

(雙人房, 另加機票)

### 北歐之珠

郵輪7天團

\$890起

(雙人房, 另加機票)

歡迎前往本公司官網訂位/付款\*更方便/安全

特價機票+ 旅遊團/郵輪+ 各地酒店+ 旅遊保險+ 各式巴士出租+ 代辦中國簽證+ 寶製行程

# 夏威夷大島 (二)

• 志永

上回說到: 來到又叫火山島大半天, 終於去見識火山, 準備好望遠鏡, 出發啦! 沿公路旅遊車走走停停, 兩旁全是黑麻麻的岩石, 打頭陣, 先停寸草不生, 昔日火山岩漿凝成黑色岩塊遺址, 繼延起伏不見盡頭的黑熔岩荒漠, 彷彿是月球表面, 踏着凹凸不平凝固岩石, 又驚又喜, 躲在岩石下, 親身接觸, 火山似遠還近。太座隨手拾起一粒火山岩石, 紫色帶金色, 閃爍不定, 詭異美麗, 偉人心魄, 我舉起相機對着石塊按下快門, 叫她立即放下, 她如夢初醒, 想起當地傳說毒咒, 暗暗鬆口氣。因反光, 鏡頭下的顏色不及實物的美麗, 從深淺不同色彩, 證明溶岩含不同礦物質。接下來, 車停在馬路邊, 近距離觀看一個較細, 圓形碗狀的低平火山口熔岩湖, 這類型湖稱為「瑪珥湖」, 岩邊還有些植物, 碗底則光禿禿, 嘴噴稱奇。一不離二, 車再去不遠的

觀景台, 較遠更大呈盾狀的普利馬 Puhimau 火山口熔岩湖, 噴出黑岩漿, 波浪般緩緩流出谷口而被定形, 大自然力量, 創造出奇特景觀。趁我們口還未合上, 車繼續去基拉韋 Kilauea Iki Crater 觀景台, 俯覽幾十年前基拉韋火山口噴發, 形成了 400呎深的火山熔岩湖。湖表面冷卻硬化, 但有些地方還冒出熱氣白煙, 湖中央有最受歡迎, 4英里長白色步行徑橫過, 遊人像螞蟻般大小沿白線行。聽導遊說, 尚有兩旁流着火紅的岩漿步行徑, 由岩漿流動冷卻造成火山熔岩隧道 Thurston Lava Tube, 和連接的熱帶雨林, 都是自然奇景, 可惜不在我們行程內。車再前行, 停在一個長方形的渠口, 導遊變魔術, 用打火機點火, 渠口即冒出水蒸氣白煙, 原理是硫磺氣體遇火產生的化學反應, 伸手去渠口, 安全地感受一下火山噴出來的熱氣。在半山看到冒

出白煙的火山口, 已很興奮。

主角千呼萬喚出場啦! 車到山頂, 全美國唯一有火山噴發的夏威夷火山國家公園 Hawaii Volcanoes National Park 內的湯馬士積加博物館 Thomas A. Jaggar Museum 外圍, 基拉韋 Kilalaea 觀景台最佳位置觀賞全世界最活躍基拉韋活火山的巨型火山口「哈雷茂茂火山口 Halemaumau Crater」, 用相機鏡頭拉近距離, 濃煙下, 隱約可見, 黑色熔岩沸騰翻滾, 興奮難平, 沒想過火山口就在眼前, 晚上火光顯現, 氣勢震撼。這兒正是管火山的女神佩蕾 Pele 的家, 她和管海洋的妹妹 Hiaka 都愛上酋長 Lohiau, 姊妹爭風呷醋, 大打出手, 連場惡戰, 佩蕾不敵, 逃

至夏威夷, 身體在茂宜島斷成兩截, 靈魂逃到大島, 居於基拉韋火山, 她喜怒無常, 發怒時火山就爆發, 溶岩石塊都被她詛咒, 充滿憤戾氣, 遊客千萬別拾去帶回家, 會帶來惡運, 直至歸還原處, 信不信由你, 國家公園收到從各地寄回來的石頭。無論真偽, 破壞大自然是違法被罰。博物館內看到佩蕾的畫像, 長髮像凝固的黑岩漿, 整體像座火山。還有她的頭髮俗稱火山毛, 是流動性高的熔岩像噴泉一樣噴起, 飄浮在空中瞬間冷凝而成細長如髮。館內介紹火山資料詳盡, 值得細看。另一幅名畫, 遊人從任何方向睇, 岩漿都是向你湧來。欲知後事如何, 請看下回「茂宜島」。



普利馬Puuhimau火山口熔岩湖



哈雷茂茂火山口

「旅遊資料只供參考, 更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com」

最適合您的屋保和車保  
來自值得信賴的保險經紀

**汽車加房屋保險**

- 良好記錄
- 新屋
- 45歲以上
- 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

**詳情請與本人聯絡**

手機：587-315-8500  
電郵：whui@allstate.ca  
地址：#234, 40 Country Hills Landing NW Calgary (即大戶人家對面)

**汽車・房屋・人壽・旅遊**

\*Terms and conditions apply and savings may vary by region. Trademark owned by Allstate Insurance Company used under license by Allstate Insurance Company of Canada. ©Allstate Insurance Company of Canada

**Allstate**  
交託在手 放心無憂

**許蘊妍**  
**Winnie Hui**  
保險代理人  
精通國、粵、英語  
多年保險經驗  
竭誠為您服務

# Custom Shoes 新店

**利用你的員工福利**

如果你有一份工作，辛勤努力同時享有員工福利，你應該擁有一雙高質量、舒適的鞋子。

我們為你訂做「矯正鞋墊」，而你可以在推廣期間免費獲得一雙舒適、高雅、名貴的鞋子……作為我們送給你的禮物。

即使你沒有員工福利，你仍然能夠以最優惠的價錢買到一雙「矯正鞋墊」，而你的雙足再不會感到痛楚了。

現增添多款名廠鞋  
ECCO, Lacoste, Adidas, DKOD, Pikolinos, Merrell, France Mode 等

**歡迎任何公司  
員工福利計畫**

**優惠期有限，萬勿錯過！**

不要遲疑，請即致電：**(587) 216-0649**  
或親臨參觀選購  
**Unit 101, 920 - 36 Street, NE, Calgary, AB**

## 卡加利中醫癌症專科診所

11420 27th Street SE #206, Calgary, AB T2Z 3R6 (Douglasdale Professional Centre)

**• 殺滅腫瘤 • 減輕痛苦 • 提高免疫 • 延長生命**

- 乳腺癌	- 惡性腦癌	- 胃癌	- 鼻咽癌	- 骨癌
- 腸癌	- 子宮癌	- 皮膚癌	- 惡性淋巴癌	- 胰腺癌
- 攝護腺癌	- 食道癌	- 頭頸部癌	癌	- 白血病
- 肝癌	- 卵巢癌	- 腎癌	- 肺癌	

Dr. David Ke, TCMD, RAc / Dr. Ellen Zeng, TCMD, RAc / Dr. William Ke, TCMD  
上海腫瘤專家駐診（博士導師、腫瘤科主任醫師及腫瘤科主治醫師）  
**Tel: 403-399-2461**

## LAKEVIEW 家庭醫生診所

Dr. Andrew Wong (Family Physician)  
**黃醫生 (粵、台山、英語)**

Dr. M.S. Raza (Family Physician)  
Dr. Sameena Bajwa (Family Physician)

**歡迎新症、急診及 Walk In**  
診症時間：星期一至五 9am - 7pm / 星期六 10am - 4pm  
地址：#10 - 6449 Crowchild Trail SW Calgary AB  
電話：403-455-2550 **歡迎預約 · 可以同日預約**

**政經漫談**

（特許註冊會計師）  
趙寶遜

**破產(4)**

個人企圖避免向法庭申請破產如果失敗後，唯有正式向法庭申請破產。但向法庭申請破產或宣佈破產和上期提及的Consumer Proposal (當事人提議書) 有何不同呢？

(1)首先，向法庭申請破產是沒有限額的（如債項少過\$250,000, 可利用當事人提議書。）

(2)私人或商務都可以向法庭申請破產。商務卻是不可以用當事人提議書的。

(3)債權人可以分為幾類，而每一類債權人有各自的還債提議。

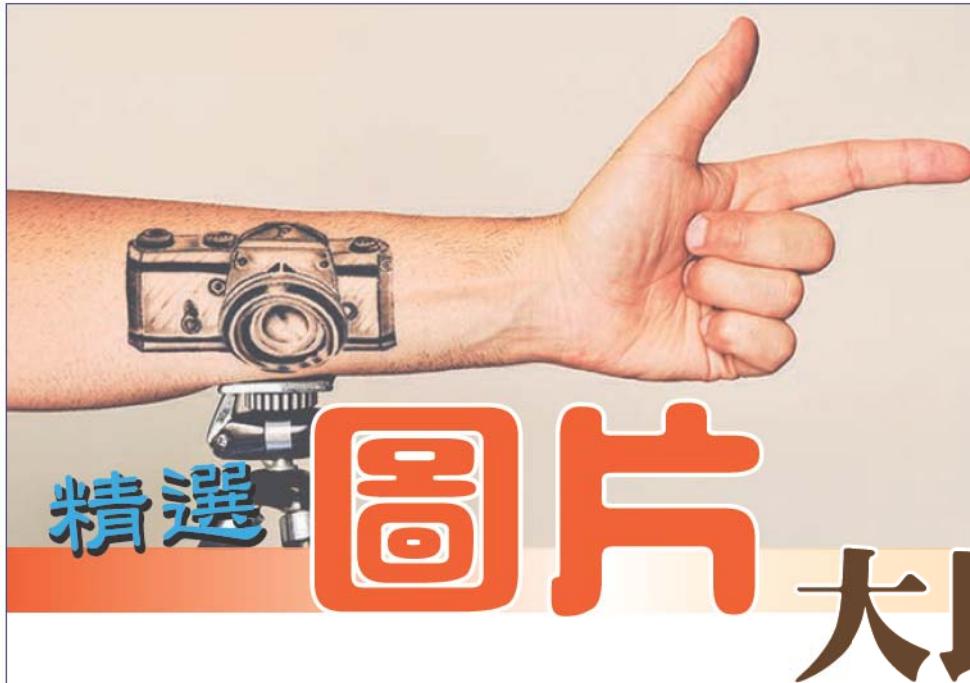
(4)而每一類債權人一定要得到五成以上的債權人及債項三份二以上的債權人同意才能達成協議。

(5)在當事人提議書執行時，當事人可以連續三次不依時還錢而不會被債權人被迫去法庭申請破產。但在破產令下，當事人一次錯漏都

不能犯。遲了一分鐘還錢，債權人都可以向法庭投訴而令破產生效。

(6)如果債權人不接受破產法庭的提議，破產便立即生效。這即是說，在申請破產時，當事人可以向破產法庭「提議」多一次怎樣去解決還錢問題。而當事人要知道所有債權人的心理及他們想得到什麼；到「分豬肉」時可使到75%的債權人滿意，便可能不用宣佈破產。

一旦申請或宣佈破產，法庭便會首先委派一位法庭代表去處理破產事項。這一位法庭代表名為Trustee，是一個考了政府認許的專業人士。每一個省的破產法庭（Office Of The Superintendent Of Bankruptcy）都會列出全省各城市的法庭代表。由於去決定或提議怎樣去還錢大多是和金錢及財務有關，這些法庭代表全都是有牌的執業會計師，他們的專長不是去核數，亦不是去為小型生意做筆記或出納。很多時，這些法庭代表都和大型會計師樓有密切的聯絡，他們可以用到很多專業資源的。



歡迎龍友提供自選相片（題材不限），讓廣大讀者分享及評選。每兩個月會選出一張最受歡迎的相片，優勝者可獲得超市金額\$50購物券一張，而選出獲勝相片之讀者可參加抽獎，幸運兒可獲超市金額\$50購物券一張。

**相片提供方法**：請將參賽相片連同個人資料、相片標題電郵至：[info@trendweekly.com](mailto:info@trendweekly.com) 並註明：**Photo Contest**。

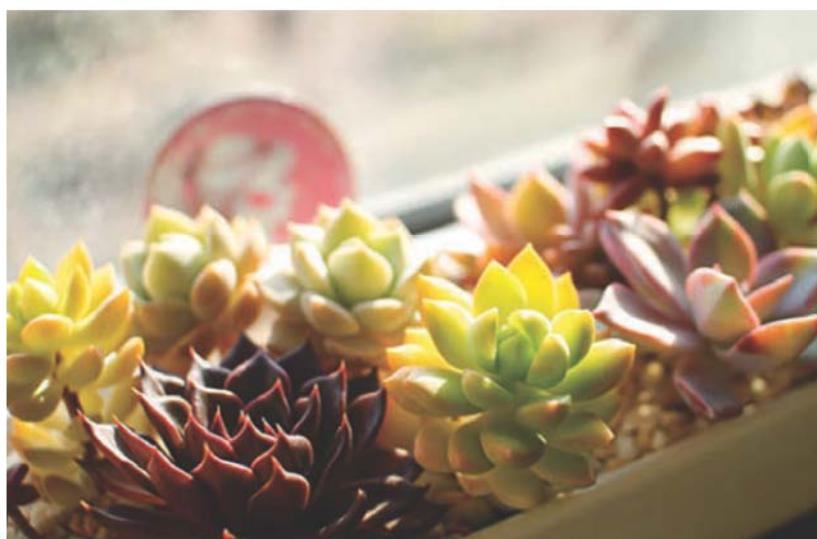
**讀者評選喜愛相片辦法**：可從11月份及12月份每期所刊出的相片中選擇其一，請將個人資料聯同所選的相片編號及標題，電郵至[info@trendweekly.com](mailto:info@trendweekly.com) 並註明：**Photo Contest Vote**。

**截止日期**：1月22日（每個電郵地址，每期祇可評選一次）。

結果將於1月26日在本欄內公佈。

龍友園地

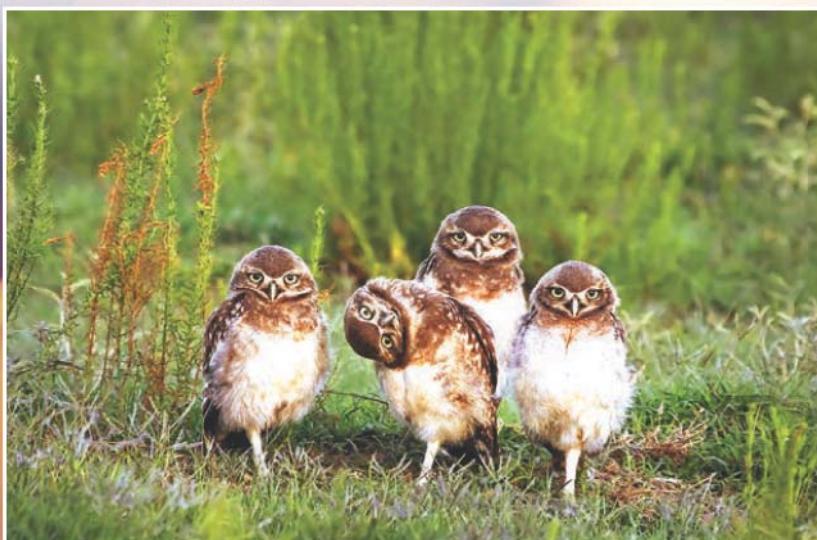
pc0119-01 肉球



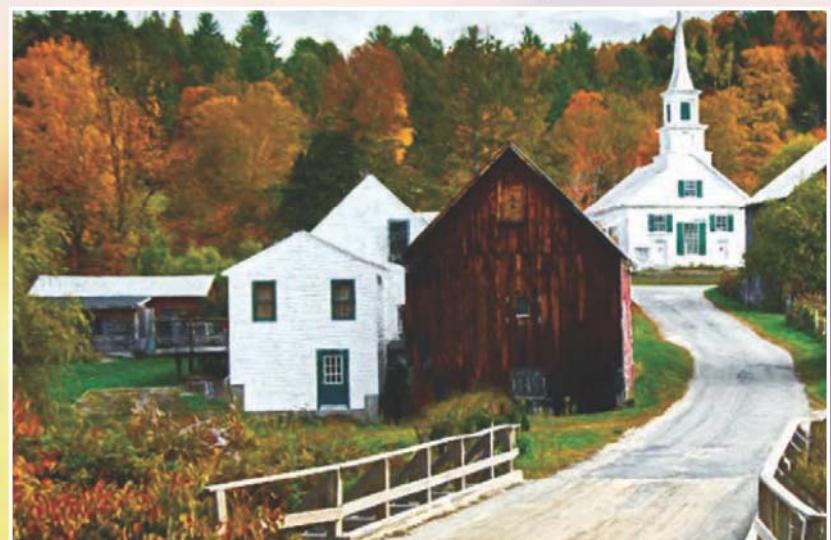
pc0119-01 誘惑



pc0119-01 特別



pc0119-01 乾淨



## 投資名言

「投資，很難從最低點購入，最高點放出。但所有行業的興衰都是周而復始的運行；低潮時買入，即使不是最低，也不會買錯。」

(周大福前主席)



I.C.I. Certificate 商業地產經紀文憑  
CPM 美加特許物業管理學會院士  
FRI 加拿大地產學會院士  
ACCI 加拿大分契物業學會院士  
Certified Condominium Specialist 認證共管單位專家  
Certified Negotiation Expert 認證談判專家  
Realtor® Green 專業『節能房屋』經紀  
ACIS 英國特許公司秘書  
AFA 英國財務會計師  
F.Inst.L.Ex. 英國法律行政員  
Director's Platinum Award 董事白金大獎  
卡城地產局百萬元經紀會員

## 李華生 Eddie Li

手機 : 403-667-3388  
電郵 : eddieli@cirrealty.ca

誠徵：業主託售

回饋社群  
分享知識、經驗  
免費解答房地產  
租務問題



(國、粵、客家、英語)

本人具 CPM®, FRI, ACCI, CCS 專業及物業管理經驗，絕對是投資客戶資產。任用 Realtor® Green 是保障買家建新房、買樓花的最佳選擇。

### 西北 Hamptons

1998年建，向東，前進雙車庫，2,287呎，兩個半浴室，二層屋。瓦頂，二樓四睡房，主層另一睡房或作書房，最宜與長者同住。前廳及飯廳皆高樓底。保養好，土庫沒裝修。靚園藝。 \$659,000



### 西北 Panorama Hills

2007年建，內街，坐西，2,231呎。主層書房。二樓三睡房，主人套房。土庫完成，另有廳、一睡房，一全浴廁。地稅\$3,639。社區(年)費\$250。 \$609,888



### 西北 MacEwan

1990年建，內街，坐北，1,463呎。二樓三睡房，主人套房。土庫完成，另有廳、一睡房，一全浴廁。地稅\$2,630。 \$424,900



### 網上「資訊」與「分享」



記憶所及，南施初競選市長時，網上社交媒体發揮決定性的效應，成果超著而成功獲選。

同樣道理，美國就任總統特朗普，競選期間，較希拉莉更重視及善用網上社交媒体而最後勝出。據報道：美情報機關認為俄國掌握特朗普黑材料，並以網上攻擊希拉莉，干預美國大選，助特朗普獲勝。

由此可見現今互聯網天下，事無大小，都能被左右，發揮令人意想不到的後果。

「派紅包」在國內非常流行，當然無可避免會被壞人所乘，作引子用以盜取個人手機或電腦內資料。

專家建議，不要再傳早安、晚安或節慶之類的圖片、影片等等；因為已經有很多人報案，受害者約20萬人。黑客利用設計完美的圖片、影片，暗藏「釣魚程式」，讓大家轉發，而竊取個人資料。如大家想問好，請自己打字傳送，保護

自己，也保障親朋好友！

專家並提醒為安全計，不得不忍痛，應將所有早、晚及年節問安的精美圖案，影片全部清除乾淨。因為裏面「可能」有黑客暗藏的釣魚程式，以免個人資料被竊取，蒙受不必要的損失。尤其是那些叫你收到後轉發多少人或群組，運氣便降臨的，更加不可亂轉發！

網上理財，已是年輕一代的習慣。為增加網上安全，有銀行已推出「手機警報」mobile alert軟件，只要理財咭被用，而交易銀碼可疑，銀行即自動發短信給戶主手機，將被盜風險降低。

剛過聖誕新年，帳單便陸續而來，一般本土人士家庭會變得銀根緊拙。有銀行因應市場需要，已推出（付費）軟件，助客戶監控個人家庭每月開支，以免因不自覺長期超支而引發財務困難（危機）。

網上世界，資訊太多，真假難分，個人時間有限及吸取資訊渠道、習慣各異，不可能都掌握。分享變得最直接及省時的有效方法。例

如：(1)很多超市或商店，有每月特價日；或長者（55至65歲）優惠。

(2)壽星看電影或食餐免費。

(3)名牌貨品在某特定渠道公佈，限時（日）特價促銷。

(4)公司、社團、建築商或各類經紀開放日，免費接待餐飲或首XX名顧客享特惠價...等。

(5)信用咭送分（現金），銀行新帳戶調高息報，及買車有介紹費...等。

任何行業，掌握資訊的時間性變得非常重要（例如：地產經紀較同行先掌握將推出的新區吉地、屋款及價格資料）。否則二、三手，或是已公開資訊，「訊息優勢」近乎零，想要善用之創造財富，便不容易。

人是奇怪的動物，有些非常熱心幫朋友（並去做義工）；亦有部分是將朋友分級別。朋友既有親疏之分，若一班志同道合友人同屬自組的「群組」內，已是一種緣分。有「省錢」或「免費」好東西，能分享惠及組友，不失為一報施善行！



**Ming Wang**  
**汪明**  
手提 : (403) 874-5688  
精通國、粵、英語  
Email: mingwang@shaw.ca



**Bill Loo** MHS  
**羅標**  
手提 (403) 560-5882  
英語、廣東話



**Marianne Chan**  
**陳安莉**  
英語、廣東話  
手提 : (403) 815-2882  
chan.ma@hotmail.com



### Country Hill Village NE

1350呎，兩層式城市屋，主層客廳、飯廳、廚房，樓上三睡房，主人套房，Walk-out土庫，前進單車房。 **\$319,000**

### Beddington

兩層式孖屋半邊，約1120呎，三房，<sup>半</sup>廁，保養好。  
**SOLD \$295,000**

### 房屋出租

中央街近64大道獨立平房，三房兩廳主層或分房出租。每房月租\$400，包家俬及水電煤。

### 東南 Fairview

獨立平房，主層1057呎，四房兩浴廁，土庫完成，有機會分租，裝修靚，屋後雙車房。  
**\$459,000**

### 日本餐館出讓

近中央街，地點好，東主已經經營16年，生意穩定，有機會改作其他餐飲，租金便宜，連一切生財工具。 開價 **\$60,000**

### 東南 Ogden

60座位唐西餐館，有酒牌，生意穩定，生財工具齊全，租金\$3250+水暖電。  
**\$99,888**

### 東北 SADDLERIDGE 柏文

兩年新，724呎，兩房，全廁，有停車位。  
**\$229,000**

### 西南 Stanley Park

獨立平房，三房，約800呎，近千睦商場，5分鐘車程到市中心，地同巴達。  
**\$339,988**

### 東北 Rundle

獨立平房，約1100呎，分門出入，共2全廁，後進特大土庫，樓下有租客，自住投資皆宜。  
**SOLD \$349,988**

**新年快樂**



### CAPITOL HILL NW

50呎闊地，RC2地段，獨立平房，樓上三房，合法出租土庫，近16大道、理沙及大學，可步行至輕鐵站。  
**SOLD \$580,888**



## 狗狗愛磨屁股？肛門腺清潔注意



愛犬偶爾會用屁股一直摩擦地板嗎？可別看這個動作很可愛好笑，這可能是狗狗身體有些狀況了，可能是屁股有寄生蟲發癢或是肛門發炎，主人可別顧著笑他，記得幫幫狗狗，看看出現了甚麼異狀，該如何解決！



### 狗狗為什麼摩擦屁屁

#### ◆ 狗狗肛門發炎

提起狗狗的尾巴，看看肛門的狀況，如果有點紅腫，那非常有可能就是已經發炎了，這時愛犬會覺得屁股疼痛搔癢，所以會想摩擦屁股。

#### ◆ 屁股沾黏大便

可能因為狗狗飲食的關係，大號有時候比較沾黏、濕濕軟軟的，或是因為狗狗肛門附近的毛太長太亂，導致大號會殘留在周圍，狗狗會非常不舒服。只要將狗狗的屁屁清洗乾淨就好囉！

#### ◆ 寄生蟲問題多

如果是寄生蟲的問題就比較麻煩了，體外寄生蟲跑到肛門附近，會造成狗狗非常搔癢難耐，若是體內的寄生蟲，就要從便便中觀察有沒有蟲卵，建議給醫生看看，尋求專業解決。

### 狗狗肛門腺症狀及治療

#### ◆ 肛門異常狀況

狗狗屁屁異常時的症狀，例如不停舔咬尾巴根部、有不乾淨的分泌物、肛門有紅腫發炎、散發出異味、會自己追逐自己的尾巴、無精打采、便祕、禁食等。

#### ◆ 肛門腺炎症狀

肛門腺位於肛門皮膚黏膜的4點與八點鐘的位置。當狗狗患肛門腺炎時，主人可以觀察到狗狗肛門在收縮時會出現兩個像針頭般大小的小點，甚至帶有灰黑色分泌物。

#### ◆ 預防肛門腺炎

平常的身體清潔保健就不可

疏忽，還有日常的飲食也非常重要，影響各健康也是相當大，避免狗狗吃壞肚子，或是便祕。

### 狗狗肛門如何清潔

#### ◆ 修剪屁股毛髮

狗狗肛門附近的毛髮，很容易沾黏到便便，沒有做好處理的話，可能會繁殖細菌惡性循環，所以就好就是定期修剪狗狗肛門附近的毛。

#### ◆ 修剪前的準備

要修剪毛之前，記得先幫狗洗乾淨，把髒汙的洗掉，也不要修剪的過短，避免狗狗感到驕癢刺痛，修剪時也要更小心，屁股附近的肌膚非常敏感。

#### ◆ 修剪毛髮過程

把狗狗的尾巴提起來，也要固定好狗狗的姿勢，別讓他亂動，以免誤傷，以肛門為中心，慢慢修剪，一邊安撫狗狗情緒，才更好穩定修剪。